

16. Eine Rückzahlung der Beschwerdegebühr nach Regel 67 EPÜ ist nicht beantragt worden und wäre nach den Umständen des vorliegenden Falles auch nicht gerechtfertigt.

Aus diesen Gründen wird wie folgt entschieden:

Die Entscheidung der Prüfungsabteilung vom 28. Dezember 1981 wird aufgehoben.

Die Angelegenheit wird an die erste Instanz mit der Auflage zurückverwiesen, aufgrund folgender Unterlagen ein europäisches Patent zu erteilen:

Beschreibung Seiten 1 bis 12 in der ursprünglich eingereichten Fassung;
Zeichnungsblatt 1/1 in der ursprünglich eingereichten Fassung Ansprüche 1 bis 11, eingegangen am 19. Juli 1983.

* Übersetzung.

16. No application has been made for reimbursement of the appeal fee in pursuance of Rule 67 EPC and it is not considered that the circumstances of the case would justify the reimbursement.

For these reasons it is decided that:

The decision of the Examining Division of 28 December 1981 is set aside.

The case is remitted to the first instance with the order to grant a European patent on the basis of the following documents:

Description, pages 1-12 as filed;

Drawing, sheet 1/1 as filed;

Claims 1 to 11 received on 19 July 1983.

* Official text.

16. Le remboursement de la taxe de recours conformément à la règle 67 de la CBE n'a pas été demandé, et la Chambre considère que les faits de la cause ne justifieraient pas le remboursement.

Par ces motifs, il est statué comme suit:

La décision de la Division d'examen en date du 28 décembre 1981 est annulée.

L'affaire est renvoyée devant la première instance pour délivrance d'un brevet européen sur la base des documents suivants:

Description pages 1 à 12 telles que déposées;

Planche de dessins 1/1 telle que déposée;

Revendications 1 à 11 reçues le 19 juillet 1983.

* Traduction.

MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 20. Januar 1984 über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPÜ

1. In der Zeit vom 15. September bis einschließlich 15. November 1983 war die Postzustellung in Frankreich im Sinne der Regel 85 Absatz 2 EPÜ allgemein unterbrochen.

2. Für Verfahrensbeteiligte, die ihren Wohnsitz oder Sitz in Frankreich haben oder die Vertreter mit Geschäftssitz in diesem Staat bestellt haben, sind die Fristen, die in dem Zeitraum zwischen dem 15. September und dem 15. November 1983 abgelaufen wären, in Anwendung der Regel 85 Absätze 2 und 3 EPÜ bis zum 16. November 1983 verlängert worden.

3. Für an das EPA in München gerichtete Schriftstücke* erstrecken sich die o.g. Fristen wegen des nationalen Feiertags am 16. November 1983 gemäß Regel 85 Absatz 1 EPÜ auf den 17. November 1983.

* Hinsichtlich der an das EPA in Den Haag gerichteten Schriftstücke vgl. die in ABI. 1/1984, S. 16 veröffentlichte Mitteilung.

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Notice of the President of the EPO dated 20 January 1984 concerning the extension of time limits according to Rule 85 EPC

1. In the period from 15 September to 15 November 1983 inclusive there was a general interruption in the delivery of mail in France within the meaning of Rule 85, paragraph 2 EPC.

2. For those parties having their residence or principal place of business in France or who have appointed representatives having their place of business in that State, the time limits expiring in the period from 15 September to 15 November 1983 have accordingly been extended to 16 November 1983 pursuant to Rule 85 paragraphs 2 and 3 EPC.

3. In the case of documents addressed to the EPO in Munich*, the above-mentioned time limits extend, pursuant to Rule 85 paragraph 1 EPC, until 17 November 1983 because of a national public holiday on 16 November 1983.

* As regards documents addressed to the EPO in The Hague see the Notice published in OJ 1/1984, p. 16.

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Communiqué du Président de l'OEB du 20 janvier 1984 relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 de la CBE

1. Une interruption générale de la distribution du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 de la CBE s'est produite en France du 15 septembre au 15 novembre 1983.

2. Pour les parties qui ont leur domicile ou leur siège en France ou qui ont désigné des mandataires ayant leur domicile professionnel dans ledit Etat, les délais expirant au cours de la période du 15 septembre au 15 novembre 1983 ont, en application de la règle 85, paragraphes 2 et 3 de la CBE été prorogés jusqu'au 16 novembre 1983.

3. En ce qui concerne les pièces adressées à l'OEB à Munich*, et en application de la règle 85, paragraphe 1 de la CBE, les délais mentionnés ci-dessus sont prorogés jusqu'au 17 novembre 1983 en raison du jour férié national du 16 novembre 1983.

* En ce qui concerne les pièces adressées à l'OEB à La Haye, cf. le Communiqué publié au JO n° 1/1984, p. 16.